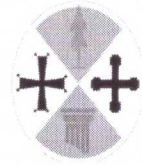




SERVIZIO  
SANITARIO  
REGIONALE



AZIENDA SANITARIA PROVINCIALE  
COSENZA



Dipartimento Tutela della Salute  
e Politiche Sanitarie

U.O.C. Forniture Servizi e Logistica  
U.O. Economato

REGIONE CALABRIA

Tel. 0984 8933406 Fax 0984 8933448 email:acquaviva.mariella@libero.it Pec: acquaviva.m@pec.aspcs.gov.it

Rif. Provv.n°272

Cosenza, lì 26.06.2017

AZIENDA SANITARIA PROVINCIALE DI  
COSENZA



N. Prot. **0087955**  
del **26/06/2018**

Titolo/Classe/Sottocl.  
I 15 1

Al Direttore U.O.C. SISA  
Dott.ssa Virginia Stefano  
SEDE

**Oggetto:** Pubblicazione “Risposte a Quesiti” di gara sul sito web dell’ASP

Con la presente si chiede la pubblicazione sul Sito Aziendale delle Risposte a Quesiti relativi alla gara per la fornitura di **Sistemi di Emogasanalisi**.

Si ringrazia per la collaborazione e si porgono

distinti saluti.

Il Direttore f.f.  
U.O.C. Forniture Servizi e Logistica  
**Avv. Maria Acquaviva**

## RISPOSTE A QUESITI

**OGGETTO: Procedura Aperta per la fornitura di Sistemi di Emogasanalisi in noleggio quinquennale full-risk destinate alle strutture ospedaliere dell'ASP.-**

**C.I.G. n. 750370908F**

### **Risposta a quesito n°1**

In merito alla modalità di presentazione della documentazione, specialmente di parte tecnica, come descritto a pag. 10 del Disciplinare (N.B. N°11), ove è richiesto che *“Tutta la documentazione esibita in gara DEVE essere redatta in lingua italiana, in mancanza dovrà essere accompagnata da traduzione giurata e recepita da notaio”*, al fine di agevolare la massima partecipazione di più concorrenti e non renderla ad esse eccessivamente onerosa, si autorizza l'esibizione della Documentazione Tecnica anche nella forma dell'autocertificazione – ai sensi della Legge 445/2000 – con cui il legale rappresentante dichiara che la traduzione è conforme e fedele al documento redatto in lingua straniera.

Si anticipa sin d'ora però che, in caso di aggiudicazione, alla ditta aggiudicataria verrà richiesta la traduzione giurata e recepita da notaio di tale documentazione esibita in gara in lingua straniera ed accompagnata dall'autocertificazione

### **Risposta a quesito n°2**

L'Offerta dovrà essere redatta su carta intestata della ditta partecipante, in triplice copia, di cui una su carta resa legale, così come esplicitamente richiesto a pag.12 del Disciplinare (Busta C).

Cosenza, li 25 giugno 2018

Il Direttore f.f.  
U.O.C. Forniture Servizi e Logistica  
f.to Avv. Maria Acquaviva